

- Note:** Only attach the product to a magnetisable surface when folded - otherwise it could fall off. Risk of injury and damage to property.
- Make sure that the surface is not scratched.

● Operation

- Press the On/Off button [2] several times to switch between the three lighting modes (see Fig. F):
Press 1 x: 100 % luminosity
Press 2 x: 50 % luminosity
Press 3 x: SOS signal
Press 4 x: Off

GB/IE	GB/IE
-------	-------

purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

- Charge the rechargeable battery as soon as it is discharged (see chapter “Charging the rechargeable battery”).
Note: Switch off the product if you do not plan to use it for a long time and store it to avoid fire and battery discharge. The rechargeable battery has a deep discharge protection. Charge the rechargeable battery every 3 months if it is stored for a long time.

● Cleaning

- Switch off the product and disconnect the USB charging cable [1] from the product or from the power adapter (external) or from the computer (external).
- Close the cover of the USB-C socket [3].

GB/IE	GB/IE
-------	-------

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471 129_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of

GB/IE	GB/IE
-------	-------

● Descriptif des pièces

- | | |
|---|-----------------------------|
| [1] Câble de recharge USB | [4] Aimant |
| [2] Touche Marche/Arrêt | [5] Pied |
| [3] Prise USB-C avec cache | [6] Mousqueton |
| | [7] LED COB |

● Contenu de la livraison

- 1 lampe LED multifonction rechargeable (HG12520A/HG12520B/HG12520C)
- 1 câble de recharge USB
- 1 mode d’emploi

FR/BE	FR/BE
-------	-------

- enfants. En cas d’ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D’EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
 - Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l’eau.
 - Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

- Risque de fuite des piles/piles rechargeables**
- Évitez d’exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes

FR/BE	FR/BE
-------	-------

● Caractéristiques techniques

- Numéro de modèle : HG12520A/
HG12520B/
HG12520C
- LED : 1 LED COB (non remplaçable), env. 2W
- Batterie : Batterie lithium-ion, 3,7V, 300mAh, 1,11 Wh (non remplaçable par l’utilisateur ; remplacement autorisé uniquement par une personne qualifiée)
- Durée d’éclairage (batterie entièrement chargée) : env. 1 heure (mode 100 %)
- Classe de protection : III/◊

FR/BE	FR/BE
-------	-------

- susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l’eau claire et consultez immédiatement un médecin !
 -  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
 - Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l’utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile

FR/BE	FR/BE
-------	-------

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

-  Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

GB/IE	GB/IE
-------	-------

purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

-  **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@idl.co.uk

-  **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

CE

GB/IE	GB/IE
-------	-------

- Indice de protection : IP20
- Tension/courant d’entrée USB : 5,0V==, 1,0A

Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S’Y RAPPORTANT !

FR/BE	FR/BE
-------	-------

rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

● Mise en service

Remarque : Il est recommandé d’utiliser le produit dans les 3 mois suivant l’achat.

● Charger la batterie

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d’emballage du produit et vérifier que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si ce n’est

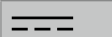
FR/BE	FR/BE
-------	-------

1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.

-  Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

-  To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

GB/IE	GB/IE
-------	-------

Légende des pictogrammes utilisés	
	Courant continu/Tension continue
	Touche Marche/Arrêt
	Branchement USB (Type C)
	Exclusivement réservé à une utilisation en intérieur
	Classe de protection III
	Ce produit possède l'indice de protection « IP20 » ; il est exclusivement conçu pour un usage domestique en intérieur. Aucune protection contre l'infiltration d'eau.

FR/BE	FR/BE
-------	-------

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D’ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS-ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d’emballage. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d’emballage.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d’expérience ou de connaissances s’ils sont surveillés ou s’ils ont été informés de l’utilisation sûre du produit et s’ils comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l’entretien ne doivent

FR/BE	FR/BE
-------	-------

pas le cas, contactez l’adresse du service après-vente indiquée.

- Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service.
- Branchez le connecteur USB-C du câble de recharge USB [1] à la prise USB-C [3] (voir Fig. A).
Remarque : Le cache doit être ouvert pour cela et refermé après le processus de recharge afin d’éviter l’entrée de petites pièces.
- Reliez l’autre extrémité du câble de recharge USB [1] à un ordinateur ou à la prise USB d’un adaptateur secteur. Les données techniques de ces appareils (non fournis) doivent être respectées.

FR/BE	FR/BE
-------	-------

-     
-     

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

GB/IE	GB/IE
-------	-------

Légende des pictogrammes utilisés	
 	Mettez l'emballage et le produit au rebut dans le respect de l'environnement !
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation

FR/BE	FR/BE
-------	-------

- N’utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d’autres appareils dégageant de la chaleur.
- Jetez le produit si le produit même et/ou le câble de recharge USB [1] sont endommagés.
- Veillez à ce que le câble de recharge USB [1] ne puisse être endommagé par des arêtes coupantes ou des objets chauds. Avant utilisation, déroulez complètement le câble de recharge USB [1].
- Le câble de recharge USB [1] fourni est uniquement conçu pour être utilisé avec le produit.
- La lumière clignotante ne convient pas comme éclairage d’avertissement dans le cadre du trafic routier.
- En cas d’odeur de brûlé ou de formation de fumée, éteignez immédiatement le produit et

FR/BE	FR/BE
-------	-------

Remarque : Aucun adaptateur secteur n’est fourni. Utilisez un adaptateur secteur basse tension d’une tension de sortie maximale de 5V (Uout) et 1 A.
Remarque : Un indicateur de charge rouge signale que la charge est réussie. Dès qu’il devient vert, la batterie est complètement chargée et vous pouvez utiliser le produit.
Remarque : Le produit ne peut pas être allumé pendant le processus de recharge.

● Installation/accrochage du produit

Remarque : Vous pouvez utiliser le produit comme éclairage sur pied ou comme éclairage suspendu.

FR/BE	FR/BE
-------	-------

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before

GB/IE	GB/IE
-------	-------

Lampe LED multifonction rechargeable

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d’emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l’utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d’utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d’application spécifiés. Lors d’une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

FR/BE	FR/BE
-------	-------

- N’utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d’autres appareils dégageant de la chaleur.
- Jetez le produit si le produit même et/ou le câble de recharge USB [1] sont endommagés.
- Veillez à ce que le câble de recharge USB [1] ne puisse être endommagé par des arêtes coupantes ou des objets chauds. Avant utilisation, déroulez complètement le câble de recharge USB [1].
- Le câble de recharge USB [1] fourni est uniquement conçu pour être utilisé avec le produit.
- La lumière clignotante ne convient pas comme éclairage d’avertissement dans le cadre du trafic routier.
- En cas d’odeur de brûlé ou de formation de fumée, éteignez immédiatement le produit et

FR/BE	FR/BE
-------	-------

Utilisation comme éclairage sur pied

- Installez le produit comme représenté sur la figure B. Dépliez le pied [5] dans la position correspondante.
- Placez à présent le produit sur une surface plane et solide, de manière à éviter toute chute. Assurez-vous que l’espace autour du produit est dégagé et suffisant.
- Afin de protéger les surfaces délicates des rayures, placez un tissu ou quelque chose de similaire sous le produit.

Usage comme éclairage suspendu avec mousqueton

- Repliez le fermoir du mousqueton [6] intégré vers l’intérieur avec un doigt (voir Fig. C).

FR/BE	FR/BE
-------	-------

delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of

GB/IE	GB/IE
-------	-------

● Utilisation conforme

Le produit n’est prévu que pour un usage privé dans des espaces intérieurs secs. Ce produit est prévu pour un fonctionnement normal. Il ne convient pas à l’éclairage des pièces dans un cadre domestique. Le produit n’est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d’autres domaines d’utilisation.

 **ATTENTION !** La lumière clignotante ne convient pas comme éclairage d’avertissement dans le cadre du trafic routier.

-  Le produit ne convient pas à l’éclairage de pièces.

FR/BE	FR/BE
-------	-------

- débranchez le câble de recharge USB [1] du produit. Faites contrôler le produit par un technicien qualifié avant toute autre utilisation.
-  **AVERTISSEMENT !** Ne pas couvrir le produit durant sa charge. Il existe un risque de surchauffe.
- Ne dépassez pas la hauteur maximale de 2 m lors de l’accrochage du produit.
- Protéger le produit de la chaleur et du froid extrêmes.

Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des

FR/BE	FR/BE
-------	-------

-  **ATTENTION !** Il existe un risque de pincement. Faites attention à ne pas mettre votre doigt entre le mousqueton [6].
- Recherchez un emplacement d’accrochage approprié capable de supporter en toute sécurité le poids du produit, enfiler le mousqueton [6] et relâchez le fermoir (voir Fig. D).
- Le dispositif de suspension choisi doit être entièrement entouré par le mousqueton [6], et celui-ci doit pouvoir se fermer complètement.
- Si vous devez transporter le produit fixé au mousqueton [6], veillez à ce que le produit reste éteint.

FR/BE	FR/BE
-------	-------

- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.

Ingebruikname

Opmerking: het wordt aangeraden om het product binnen 3 maanden na aankoop te gebruiken.

Batterij opladen

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen aanwezig

en onbeschadigd zijn. Neem contact op via het aangegeven service-adres als dit niet het geval is.

- Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op.
- Steek de USB-C-stekker van de meegeleverde USB-laadkabel [1] in de USB-C-poort [3] (zie afb. A).
- Opmerking:** de afdekking moet hiervoor worden geopend en na het opladen weer worden gesloten om het binnendringen van kleine deeltjes te voorkomen.
- Sluit de andere kant van de USB-laadkabel [1] aan op een computer of de USB-poort van een netadapter. Daarbij moet rekening worden gehouden met de technische gegevens van deze apparaten (niet meegeleverd).

Reiniging

- Schakel het product uit en haal de USB-laadkabel [1] uit het product of de netadapter (extern) of de computer (extern).
- Sluit de afdekking van de USB-C-poort [3].
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtig gemaakte doek.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/ 20–22: papier en vezelplaten/ 80–98: composietmaterialen.

schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 471129_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Service



Service Nederland
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

Dane techniczne

Numer modelu:

HG12520A/HG12520B/HG12520C

Diody LED:

1 COB LED (niewymienna), ok. 2W

Akumulator:

akumulator litowo-jonowy, 3,7V, 300 mAh, 1,11 Wh (nie może być wymieniony przez użytkownika; wymiana dopuszczalna tylko przez wykwalifikowaną osobę)

Czas świecenia (przy całkowicie naładowanym akumulatorze):

ok. 1 godzina (tryb 100%)

Klasa ochrony:

III/

Opmerking: een netadapter wordt niet meegeleverd. Gebruik een laagspanning-netadapter met een maximale uitgangsspanning van 5 V (Uout), 1 A.

Opmerking: een rode laadniveau-indicator geeft aan dat het opladen bezig is. Zodra deze groen brandt, is de batterij volledig opgeladen en kunt u het product gebruiken.

Opmerking: tijdens het opladen kan het product niet worden ingeschakeld.

Product plaatsen/ophangen

Opmerking: u kunt het product als staande lamp of als hanglamp gebruiken.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Gebruik als staande lamp

- Zet het product neer zoals getoond op afbeelding B. Klap daarvoor de voet [5] uit in de betreffende positie.
- Plaats het product nu op een egale, stevige ondergrond zodat het niet kan omvallen. Let erop dat er voldoende vrije ruimte om het product heen overblijft.
- Leg bij kwetsbare oppervlakken een doek of iets dergelijks onder het product als bescherming tegen krassen.

Gebruik als hanglamp met karabijnhaak

- Klap de sluiting van de geïntegreerde karabijnhaak [6] met een vinger naar binnen (zie afb. C).

-  **LET OP!** Er is kans op beknelling. Zorg ervoor dat u niet met de vinger tussen de karabijnhaak [6] komt.
- Zoek een geschikte ophangmogelijkheid die het gewicht van het product betrouwbaar kan dragen, hang het op aan de karabijnhaak [6] en laat de sluiting weer los (zie afb. D).
- De gekozen ophangmogelijkheid moet volledig worden omsloten door de karabijnhaak [6] en tegelijkertijd moet de karabijnhaak [6] volledig gesloten kunnen worden.
- Indien u het product aan de karabijnhaak [6] bevestigd meeneemt, let er dan op dat het product uitgeschakeld blijft.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten

Gebruik als hanglamp met magneet

- Bevestig het product met de magneet [4] aan de achterkant op een geschikt, stevig en egaal, magnetiseerbaar oppervlak (zie afb. E).
- Opmerking:** bevestig het product alleen in ingeklapte toestand aan een magnetiseerbaar oppervlak omdat het er anders af kan vallen. Gevaar voor letsel en materiële schade.
- Let erop dat er geen krassen op het oppervlak komen.

Bediening

- Druk meermaals op de Aan/Uit-knop [2] om te wisselen tussen de drie lichtstanden (zie afb. F):

hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

1 x drukken: 100% lichtsterkte
2 x drukken: 50% lichtsterkte
3 x drukken: SOS-signaal
4 x drukken: UIT

- Laad de batterij op zodra deze leeg is (zie onderdeel ‘Batterij opladen’).
- Opmerking:** schakel het product uit wanneer u het een langere tijd niet gebruikt en wilt opbergen om brand en het ontladen van de batterij te vermijden. De batterij is beschermd tegen een te diepe ontlading. Laad de batterij elke 3 maanden op bij een langdurige opslag.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy produkt nadaje się do prywatnego zastosowania jedynie w suchych oraz zamkniętych pomieszczeniach wewnętrznych. Ten produkt przeznaczony jest do normalnego użytku. Nie jest przeznaczone jako oświetlenie pomieszczenia w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

-  **UWAGA!** Migające światło nie nadaje się jako światło ostrzegawcze do użytku w ruchu drogowym.

Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/



Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

Opis części

[1] Kabel do ładowania USB

[4] Magnes

[2] Przycisk Włącz/Wyłącz

[5] Nóżka

[3] Gniazdo USB-C z osłoną

[6] Karabińczyk

[7] Dioda LED COB

Zawartość

1 wielofunkcyjna akumulatorowa lampa LED (HG12520A/HG12520B/HG12520C)
1 kabel do ładowania USB
1 instrukcja obsługi

Rodzaj ochrony: IP20
Napięcie/prąd wejścia USB: 5,0V==, 1,0A



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBIE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEN I UTRATY ŻYCIA

- PRZEZ DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie dostrzegają zagrożeń wynikających z używania produktów elektrycznych.

- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach!
- Nie należy przeprowadzać żadnych zmian lub napraw w produkcie.
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.
- Nie należy używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub inne urządzenia emitujące ciepło.
- Należy zutylizować cały produkt, jeśli produkt i/lub kabel do ładowania USB [1] jest uszkodzony.
- Należy uważać na to, aby nie uszkodzić kabla do ładowania USB [1] ostrymi krawędziami

- lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem całkowicie rozwinąć kabel do ładowania USB [1].
- Dołączony kabel do ładowania USB [1] nadaje się wyłącznie do zastosowania z tym produktem.
- Migające światło nie nadaje się jako światło ostrzegawcze do użytku w ruchu drogowym.
- W razie poczucia spalenizny lub tworzenia się dymu niezwłocznie wyłączyć produkt i odłączyć podłączony kabel do ładowania USB [1] od produktu. Przed ponownym użyciem produktu należy zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu technikowi.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie przykrywać produktu w trakcie ładowania. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotvírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí. Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody. Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

CZ

CZ

● Obsluha

- Několikrát stiskněte vypínač [2] a přepínejte tak mezi třemi světelnými režimy (viz obr. F):
Stisknout 1 x: 100% intenzita světla
Stisknout 2 x: 50% intenzita světla
Stisknout 3 x: signál SOS
Stisknout 4 x: VYPNUTO
- Jakmile se akumulátor vybije, nabíjte ho (viz kapitola „Nabíjení akumulátoru“).
Poznámka: Pokud výrobek nehodláte delší dobu používat a chcete ho uskladnit, vypněte ho, aby nedošlo k požáru nebo vybití akumulátoru. Akumulátor je vybavený ochranou proti hlubokému vybití. Při dlouhodobém skladování nabíjejte akumulátor každé 3 měsíce.

CZ

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 471 129_2407) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

CZ

Nebezpečí vytečení baterii/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo

CZ

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Legenda použitých piktogramov	
	Jednosměrný proud/napätie
	Za-/vypínač
	USB pripojenie (typ C)
	Iba na používanie v interiéri
	Trieda ochrany III
	Tento výrobok disponuje druhom ochrany „IP20“ a je určený výlučne na používanie v interiéroch súkromných domácností. Žiadna ochrana proti prenikaniu vody.

CZ

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevřících hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných

Legenda použitých piktogramov	
	Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

CZ

zeleně, je akumulátor úplně nabitý a výrobek můžete používat.
Poznámka: Během nabíjení nelze výrobek zapnout.

● Postavení nebo zavěšení výrobku

Poznámka: Výrobek můžete používat jako volně stojící nebo závěsné svítidlo.

Použití jako stojící svítidlo

- Postavte výrobek jako na obrázku B. Za tímto účelem nastavte podstavec [5] do příslušné polohy.
- Nyní umístěte výrobek na rovný a stabilní povrch, aby se nemohl převrhnout. Dbejte na to, aby byl kolem výrobku dostatečný volný prostor.

CZ

- Pro ochranu citlivých povrchů před poškrábáním položte pod výrobek hadr nebo podobný materiál.

Použití jako závěsné svítidlo s karabinou

- Jedním prstem sklopte západku integrované karabiny [6] dovnitř (viz obr. C).
-  **UPOZORNĚNÍ!** Hrozí nebezpečí zhmoždění. Dávejte pozor, aby se vám do karabiny [6] nedostal prst.
- Vyhledejte vhodnou možnost zavěšení, která spolehlivě unese váhu výrobku, provlékněte karabinu [6] a uvolněte uzávěr (viz obr. D).
- Zvolená možnost zavěšení musí být zcela uzavřena karabinou [6] a zároveň musí být možné karabinu [6] úplně zavřít.

CZ

Použití jako závěsné svítidlo s magnetem

- Připevněte výrobek na vhodný, stabilní a rovný povrch, který přitahuje magnet [4] na zadní straně (viz obr. E).
Poznámka: Výrobek připevňujte k magnetickému povrchu jen ve složeném stavu, jinak by mohl spadnout. Nebezpečí zranění a věcných škod.
- Dbějte na to, aby se povrch nepoškrábal.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

CZ

● Popis části

[1] Nabíjecí USB kábel	[4] Magnet
[2] Za-/vypínač	[5] Stojanová noha
[3] USB zásuvka typu C s krytom	[6] Karabína
	[7] COB-LED

● Obsah dodávky

1 aku LED multifunkčné svietidlo (HG12520A/HG12520B/HG12520C)
1 USB nabíjecí kábel
1 návod na obsluhu

● Technické údaje

Číslo modelu: HG12520A/HG12520B/HG12520C
LED diódy: 1 COB-LED (bez možnosti výmeny), cca. 2 W

SK

Akumulátorová batéria: Litium-iónová akumulátorová batéria, 3,7V, 300 mAh, 1,11 Wh (nie je vymeniteľná používateľom; výmenu môže vykonať len kvalifikovaná osoba)

Doba svietenia (pri úplne nabití akumulátorovej batérie): cca. 1 hodina (100%-režim)
Trieda ochrany: III/◊
Druh ochrany: IP20
USB vstupné napätie/prúd: 5 V ===, 1 A

SK

Bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI OVLÁDACÍMI A BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMII PRI POSTÚPENÍ VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKU DOKUMENTÁCIU!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí.

SK

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

SK

- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Výrobok nijako nepozmeňujte ani neopravujte.
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci ich životnosti zlyhajú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo.
- Keď je výrobok a/alebo nabíjací USB kábel [1] poškodený, zlikvidujte výrobok.
- Dávajte pozor na to, aby sa nabíjací USB kábel [1] nemohol poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. Nabíjací USB kábel [1] pred použitím úplne odmotajte.
- Priložený nabíjací USB kábel [1] slúži výhradne na používanie s týmto výrobkom.

SK

- Blikajúce svetlo nie je vhodné ako výstražné svietidlo v cestnej premávke.
- Ak ucítite zápach horenia alebo dymu, okamžite výrobok vypnite a odpojte nabíjací USB kábel [1] od výrobku. Pred ďalším použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
-  **VAROVANIE!** Výrobok počas procesu nabíjania nezakrývajte. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia.
- Pri zavesení výrobku neprekračujte maximálnu výšku 2 metre.
- Výrobok chráňte pred extrémnou horúčavou a chladom.

SK

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehĺtnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotváraajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.

SK

- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie

SK

● Cargar la batería

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto y compruebe que no falte ninguna pieza y que todas estén en perfecto estado. Si este no fuera el caso, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico indicada.

- Cargue completamente la batería antes usarla por primera vez.
- Conecte el enchufe USB-C del cable de carga USB [1] suministrada con la clavija USB-C [3] (ver fig. A).
Nota: para ello, la tapa debe abrirse y cerrarse nuevamente después de la carga para evitar el acceso de piezas pequeñas.
- Conecte el otro extremo del cable de carga USB [1] a un ordenador o la clavija USB de

ES

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

ES

● Asistencia

ES Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lid.es



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos

ES

● Colocar/colgar el producto

Nota: puede utilizar el producto como lámpara colgante o de pie.

Uso como lámpara de pie

- Coloque el producto tal y como se muestra en la figura B. Para ello, coloque el pie de apoyo [5] en la posición correcta.
- Coloque ahora el producto sobre una base plana y estable a ras del suelo para que no pueda caerse. Asegúrese también de que la zona tenga suficiente espacio libre alrededor del producto.
- Para proteger las superficies sensibles frente a posibles arañazos, coloque un paño o algo similar debajo del producto.

ES

Uso como lámpara colgante con mosquetón

- Doble el cierre del mosquetón integrado [6] hacia dentro con un dedo (ver fig. C).
- ⚠ ¡ATENCIÓN!** Existe riesgo de atrapamiento. Asegúrese de no introducir el dedo entre el mosquetón [6].
- Busque una opción para colgar adecuada que pueda soportar de manera fiable el peso del producto, enrosque el mosquetón [6] y suelte de nuevo el cierre (ver fig. D).
- La opción para colgar elegida debe quedar completamente sujeta por el mosquetón [6] y al mismo tiempo el mosquetón [6] debe poder cerrarse completamente.

ES

- Si transporta el producto sujeto al mosquetón [6], asegúrese de que el producto permanezca apagado.

Uso como lámpara colgante con imán

- Fije el producto a una superficie magnetizable adecuada, estable y plana utilizando el imán [4] situado en la parte posterior (ver fig. E).
Nota: fije el producto únicamente a una superficie magnetizable cuando esté plegado, de lo contrario podría caerse. Riesgo de lesiones y daños materiales.
- Asegúrese de no arañar la superficie.

ES

● Manejo

- Para cambiar entre los tres modos de iluminación, presione el botón de encendido/apagado [2] varias veces (ver fig. F):
Al pulsar 1 vez: 100 % luminosidad
Al pulsar 2 veces: 50 % luminosidad
Al pulsar 3 veces: señal SOS
Al pulsar 4 veces: apagado
- Cargue la batería en cuanto se descargue (ver apartado «Cargar la batería»).
Nota: para evitar incendios y la descarga de la batería, apague el producto mientras no esté en uso y cuando lo guarde durante un periodo de tiempo prolongado. La batería tiene protección contra descarga profunda.

ES

Si almacena la batería durante mucho tiempo, cárguela cada 3 meses.

● Limpieza

- Apague el producto y desconecte el cable de carga USB [1] del producto o de la fuente de alimentación (externa) o del ordenador (externo).
- Cierre la tapa de la clavija USB-C [3].
- Nunca sumerja el producto en agua o en otros líquidos.
- No utilice productos de limpieza corrosivos bajo ningún concepto.
- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

ES

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

ES

Batteridrevet LED multifunktionslampe

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

DK

- Formålsbestemt anvendelse**
Produktet er beregnet til brug i tørre rum inden døre. Dette produkt er bestemt for normal drift. Det er ikke udviklet til rumbelysning i husholdningen. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug eller til andre anvendelsesområder.

⚠ VIGTIGT! Blinklyset er ikke egnet som advarselslampe i trafikken.



Produktet er ikke egnet til rumbelysning.

DK

- Beskrivelse af de enkelte dele**

[1] USB-ladekabel	[4] Magnet
[2] Tænd-/sluk-knap	[5] Lampefod
[3] USB-C-port med afdækning	[6] Karabinhage
	[7] COB-LED

● Leverede dele

1 Batteridrevet LED multifunktionslampe (HG12520A/HG12520B/HG12520C)
1 USB-ladekabel
1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Modelnummer: HG12520A/HG12520B/HG12520C
LED'er: 1 COB-LED (kan ikke udskiftes), ca. 2 W

Batteri: Genopladeligt litium-ion-batteri, 3,7V, 300mAh, 1,11 Wh (kan ikke udskiftes af brugeren; udskiftning kun tilladt ved kvalificerede personer)
Brændetid (ved fuld opladet batteri): Ca. 1 time (100%-modus)
Beskyttelsesklasse: III/⚡
Beskyttelsesgrad: IP20
USB-indgangs-spænding/-strøm: 5,0 V⚡, 1,0 A

● Ibrugtagning

Bemærk: Det anbefales, at produktet tages i brug inden for 3 måneder efter købet.

● Opladning af batteri

Bemærk: Fjern al emballage, og kontroller, at alle dele er til stede og er ubeskadigede. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte os på den anførte serviceadresse.

- Oplad batteriet fuldstændigt inden anvendelse første gang.
- Sæt USB-C-stikket på det medfølgende USB-ladekabel [1] i USB-C-porten [3] (se afb. A).

DK



Sikkerhedsanvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSANVISNINGER, INDEN PRODUKTET TAGES I BRUG FØRSTE GANG! UDLEVER OGSÅ ALLE DOKUMENTER VED OVERDRAGELSE AF PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARER FOR SMÅ-BØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Hold altid børn på afstand af emballage.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring

DK

og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af produktet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Dette produkt er ikke et legetøj og må ikke komme i hænderne på børn. Børn kan ikke forholde sig til de farer, der er forbundet med brugen af elektriske produkter.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogen form for skader.
- Dyp aldrig produktet ned i vand eller andre væsker!
- Foretag ikke nogen ændringer eller reparationer af produktet.
- LED'erne kan ikke udskiftes.

DK

- Hvis LED'erne svigter i slutningen af deres levetid, skal hele produktet erstattes.
- Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder såsom radiatorer eller andre apparater, der udsender varme.
- Bortskaf produktet, hvis produktet og/eller USB-ladekabel [1] er beskadiget.
- Sørg for, at USB-ladekabel [1] ikke kan beskadiges af skarpe kanter eller varme genstande. Vikl USB-ladekabel [1] helt ud inden brug.
- Det medfølgende USB-ladekabel [1] er udelukkende egnet til anvendelse sammen med produktet.
- Blinklyset er ikke egnet som advarselslampe i trafikken.
- Hvis det lugter brændt eller du konstaterer røgudvikling, skal du straks slukke for produktet

DK

- og tage USB-ladekabel [1] ud af produktet. Lad en kvalificeret tekniker kontrollere produktet, før det tages i brug igen.
- ⚠ ADVARSEL!** Produktet må ikke være tildækket under opladningen. Der er risiko for overophedning.
- Overskrid ikke den maksimale højde på 2 m, når du hænger produktet op.
- Beskyt produktet mod ekstrem varme og kulde.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

DK



- EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i

DK

- slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det genopladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

DK

tecniche di questi dispositivi (non inclusi nella fornitura).

Nota: adattatore di rete non incluso nella fornitura. Utilizzare un alimentatore SELV con una tensione di lavoro in uscita massima di 5 V (Uout), 1 A.

Nota: una spia del livello di carica rossa segnala l’avvenuta ricarica. Quando la batteria è completamente carica, la spia si illumina in verde e il prodotto può essere utilizzato.

Nota: il prodotto non può essere utilizzato durante la procedura di ricarica.

- **Collocare/appendere il prodotto**
Nota: il prodotto può essere utilizzato come lampada a sospensione o come lampada a stelo.

IT



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l’amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento

IT

- **Utilizzo come lampada a stelo**
 - Posizionare il prodotto come mostrato nella Fig. B. Piegare a tal fine il piede di supporto ^[5] nella posizione prescelta.
 - Collocare il prodotto su un terreno stabile e piano in modo che non si ribalti. Assicurarsi anche che il prodotto non presenti danni.
 - Prima di appoggiare il prodotto stendere un panno o qualcosa di simile per proteggere dai graffi le superfici delicate.

- **Utilizzo come lampada a sospensione con un moschettone**
 - Piegare con un dito verso dentro la chiusura del moschettone integrato ^[6] (vedi Fig. C).

IT

dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all’ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

IT

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Egyenáram/-feszültség
	Be/ki kapcsoló
	USB-csatlakozó (C típus)
	Csak beltéri használatra
	III. érintésvédelmi osztály
IP20	Ez a termék „IP20” védetségű fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltéri, magánháztartásokban történő használatra készült. Víz behatolása ellen nem védett.

HU

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot és a terméket!
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

HU

- A terméket 8 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.
- Ez a termék nem játékszer, gyermekek kezébe nem való. A gyermekek nem ismerik fel az elektromos termékek használatából eredő veszélyeket.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.

- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba!
- Semmilyen változtatást vagy javítást ne végezzen a terméken.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén kiégnek, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hőt leadó berendezések közelében.
- Ártalmatlanítsa a terméket, ha a termék és/vagy az USB-töltőkábel ^[1] megsérült.
- Ügyeljen arra, hogy az USB-töltőkábel ^[1] ne sérülhessen meg éles szélek vagy forró felületek miatt. Használat előtt teljesen csavarja le az USB-töltőkábel ^[1].

HU

- **ATTENZIONE!** Sussiste il pericolo di schiacciamento. Fare attenzione a non infilare le dita tra i moschettoni ^[6].
- Individuare una posizione idonea che possa reggere in modo affidabile il peso della lampada, fissare il moschettone ^[6] e rilasciare la chiusura (vedi Fig. D).
- Il punto di ancoraggio scelto deve essere completamente avvolto dal moschettone ^[6] e contemporaneamente il moschettone ^[6] deve potersi chiudere completamente.
- Se deve essere trasportato con il moschettone ^[6] accertarsi che il prodotto sia spento.

IT

Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino

IT

Akkus LED multifunkciós lámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használatá előtti ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

HU

- A mellékelt USB-töltőkábel ^[1] kizárólag a termékkel történő használatra alkalmas.
- A villogó fény nem használható közlekedési figyelmeztető lámpaként.
- Égett szag vagy füstképződés esetén azonnal kapcsolja ki a terméket, és válassza le az USB-töltőkábel ^[1] a termékről. A termék újbóli használata előtt ellenőriztesse a terméket egy szakképzett szerelővel.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Töltés közben ne takarja le a terméket. Túlmelegedés veszélye áll fenn.
- A termék felakasztásánál ne lépje túl a maximális 2 m magasságot.
- Óvja a terméket az extrém hőtől és a hidegtől.

HU

Utilizzo come lampada a sospensione con magnete

- Fissare il prodotto con il magnete ^[4] sul retro a una superficie piana e magnetica (vedi Fig. E).
Nota: fissare il prodotto alla superficie magnetica solo quando è ripiegato, altrimenti potrebbe cadere. Pericolo di lesioni e danni materiali.
- Accertarsi che la superficie non venga graffiata.

● Utilizzo

- Premere il tasto ON/OFF ^[2] più volte per passare da una all’altra delle modalità di illuminazione (vedi Fig. F):
premere 1 volta: 100 % intensità luminosa
premere 2 volte: 50 % intensità luminosa

IT

originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

IT

● Rendeltetészerű használat

A termék csak száraz és zárt helyiségekben történő magánhasználatra alkalmas. Ezt a terméket normál használatra szánták. Nem háztartások helyiségeinek megvilágítására tervezték. A terméket nem közületi felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra szánták.

- **FIGYELEM!** A villogó fény nem használható közlekedési figyelmeztető lámpaként.



A termék nem használható belső helyiségek megvilágítására.

HU



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

HU

premere 3 volte: segnale SOS
premere 4 volte: OFF

- Ricaricare la batteria quando è scarica (vedi il capitolo “Ricaricare la batteria”).
Nota: spegnere il prodotto se non deve essere usato per lungo tempo e se si vuole conservarlo in modo da evitare che la batteria si scarichi. La batteria dispone di una protezione contro lo scaricamento totale. In caso di un tempo di conservazione più lungo ricaricare la batteria ogni 3 mesi.

IT

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

IT

● Alkatrészleírás

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| ^[1] USB-töltőkábel | ^[5] Talp |
| ^[2] Be/ki kapcsoló | ^[6] Karabiner |
| ^[3] USB-C aljzat fedéllel | ^[7] COB-LED |
| ^[4] Mágnes | |

● A csomag tartalma

1 akkus LED multifunkciós lámpa (HG12520A/HG12520B/HG12520C)
1 USB-töltőkábel
1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Modellszám: HG12520A/HG12520B/HG12520C
LED-ek: 1 COB-LED (nem cserélhető), kb. 2 W

HU

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰ!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort

HU

● Pulizia

- Spegnere il prodotto e staccare il cavo di ricarica USB ^[1] dal prodotto, dall’adattatore di rete (esterno) o dal computer (esterno).
- Chiudere il coperchio della presa USB-C ^[3].
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare mai detergenti corrosivi.
- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito.

IT

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 471129_2407) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

IT

Akkumulátor:	litium-ion akkumulátor, 3,7 V, 300 mAh, 1,11 Wh (a felhasználó által nem cserélhető; a cserét csak szakképzett személy végezheti)
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátor esetén):	kb. 1 óra (100 %-os üzemmód)
Érintésvédelmi osztály:	III/
Védetségű fokozat:	IP20
USB bemenő feszültség/áram:	5,0 V==, 1,0 A

HU

csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

● Üzembe helyezés

Tudnivaló: A terméket a vásárlástól számított 3 hónapon belül javasolt felhasználni.

● Az akku feltöltése

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről, és ellenőrizze, hogy hiánytalanok és sértetlenek az alkatrészek. Ha nem, akkor forduljon a megadott szervizcímhez.

HU

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

IT



Osservare l’identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali composti.

IT



E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

IT

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it



IT



Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉLNEK TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT ISI



■ **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET-ÉS BALESETVESZÉLY KIS-GYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól.

HU

- Az első használat előtt teljesen töltsa fel az akkumulátort.
- Kösse össze a mellékelt USB-töltőkábel ^[1] USB-csatlakozóját az USB-C aljzattal ^[3] (lásd A ábra).
- **Tudnivaló:** Ehhez a fedelet ki kell nyitni, majd az apró részek bejutásának elkerülése érdekében töltés után újra le kell zární.
- Kösse össze az USB-töltőkábel ^[1] másik végét egy számítógéppel vagy egy hálózati adapter USB-aljzatával. Ezen eszközök műszaki adatait (amelyek nem tartozékok) szem előtt kell tartani.
- **Tudnivaló:** Hálózati adapter nincs a csomagban. Használjon egy alacsony feszültségű hálózati adaptert 5 V (Uout), 1 A maximális üzemi kimeneti feszültséggel.

HU

HU

Tudnivaló: A piros töltésszintjelző a sikeres töltési folyamatot jelzi. Amint ez zölden világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve, és használhatja a terméket. Tudnivaló: Töltés közben a lámpát nem lehet bekapcsolni.	- Most helyezze a terméket egy sík, stabil felületre úgy, hogy ne dőlhessen fel. Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a termék körül. - Annak érdekében, hogy védje az érzékeny felületet a karcolások ellen, helyezzen egy kendőt vagy hasonlót a lámpára.	Használat függőlámpaként karabinerrel - Hajtsa a beépített karabiner [6] zárját egy ujjal befelé (lásd C ábra). ⚠ FIGYELEM! Zúzdás veszélye áll fenn. Ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be az ujjja a karabinerbe [6]. - Keressen egy megfelelő felakasztási lehetőséget, amely megbízhatóan elbírja a termék súlyát, akassza be a karabinert [6], és engedje el ismét a zárat (lásd D ábra).	Függőlámpaként történő használat mágnessel Rögzítse a terméket a hátán található mágnessel [4] egy megfelelő, stabil és sima, mágneses felületre (lásd E ábra). Tudnivaló: Csak összezsukott állapotban rögzítse a terméket egy mágneses felületre, mivel más esetben leeshet. Sérülés- és anyagi károk veszélye.	Ügyeljen arra, hogy ne karcolódjon meg a felület.	● Kezelés - A három világítási mód közötti váltáshoz nyomja meg többször a be/ki kapcsolót [2] (lásd F ábra): 1-szer megnyomva: 100 % fényerő 2-szer megnyomva: 50 % fényerő 3-szor megnyomva: SOS-jel 4-szer megnyomva: KI - Töltse fel az akkumulátort, amint lemerült (lásd „Az akkumulátor feltöltése” c. fejezetet). Tudnivaló: Tűz és az akkumulátor kislülésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a terméket,	ha hosszabb ideig nem használja, vagy ha tárolni szeretné. Az akkumulátor mélykislülés elleni védelemmel rendelkezik. Ha hosszabb ideig tárolja, tölts fel az akkumulátort 3 havonta.	● Tisztítás - Kapcsolja ki a terméket, és húzza ki az USB-töltőkábelt [1] a termékből, a hálózati adapterből (külső) vagy a számítógépből (külső). - Zárja le az USB-C aljzat [3] fedelét. - Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. - Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószereket. - Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Makacsabb	szennyeződés esetén használjon egy enyhén benedvesített kendőt.	● Mentesítés A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.	A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.	A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.	A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.
HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák

esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a

terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknel a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 471129_2407) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a

következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**
(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu



8 
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12520A/
HG12520B/HG12520C
Version: 12/2024



Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácii
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
09/2024 · Ident.-No.: HG12520A/B/C092024-8